

# КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Щоденник, виходить кожного дня, крім неділі і свят

## АДМІНІСТРАЦІЯ:

Краків, Райхсштрассе 34. Тел. 230-39

## РЕДАКЦІЯ:

Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81

## „Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.

Administration; Reichsstrasse 34.

Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.

## ПЕРЕДПЛАТА

в краю і за кордоном:

місячно . . . . . 6 зол.

Курс 1 нім. марки = 2 зол., 5 чеських  
корон = 1 зол., 5 слов. кор. = 1 зол.

## СТОЛИЦЯ УКРАЇНИ — КИЇВ ВІЛЬНИЙ!

ГОЛОВНА КВАТИРА ВОЖДА, 19. 9. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає у надзвичайному звідомленні:

В ХОДІ ОКРУЖНИХ БОІВ НІМЕЦЬКІ ЧАСТИНИ ПОВЕЛИ НАСТУП НА СТОЛИ-

ЦЮ УКРАЇНИ. ПІСЛЯ ПРОЛОМАННЯ СИЛЬНИХ УКРІПЛЕНЬ НА ЗАХІДНЬОМУ БЕРЕЗІ ДНІПРА ВДЕРЛИСЯ НІМЕЦЬКІ ВІЙСЬКА ДО КИЄВА. НА ЦИТАДЕЛІ ПОВІВАЄ ВІД СЬОГОДНІ ПЕРЕДПОЛУДНЕМ НІМЕЦЬКИЙ ВОЄННИЙ СТЯГ.

Київ здобутий!

Така довго очікувана вістка, проте — ніби в сні вичарована. Серце бється молодом: у Золотоверхий Київ увійшли німецькі війська! Київ вільний! Київ...

Так, Київ — чарівне слово. На його звук дрож проймає, до очей тиснуться сльози зворушення. Це ж матір городів наших. Мрія, туга відвічних поколінь. Туди, немов магометан до Мекки, зверталися очі наші, туди тягнула кожного туга нерозгадана, щоб хоч раз у житті побачити оте святе місто, що по ньому колись ступали наші князі й гетьмани. Там під патиною віків наші скарби — первопочини минулого. Київ і Дніпро. Дніпро — це Гангес український. У Дніпрі св. Володимир христив Дажбогових онуків і гори понад Дніпром благословив св. Андрій Первозваний.

Дніпро носив на своїх хвилях закуті в панцирі золоті полки княжих дружинників. Тудою Святослав Завойовник промочував шлях на Візантію і Балкани. Дніпро не раз червонів від крові й чимало носив її „у синєє море“ — за часів княжих, за часів чубатих запорожців, за часів визвольних змагань — і як шаліли орди Батия, і орди червоного Муравйова, і як скаженіла люда чревичайка, ГПУ, НКВД.

Нині Київ вільний. Оце вже друга благовісна вістка: після Львова — Київ... Радій, скривавлена земле! Ось уже врешті заграють давони волі на мазепинській давниці св. Софії, що її нерушима стіна бачила часи Мудрого Ярослава, основоположника свого, і часи Великого Богдана, як, вертаючись із переможного походу, він устелював срібними, на Польщі здобутими, орлами землю у стій її.

А на майдані біля св. Софії не раз збиралися дружини княжі. На ньому струнчили горді лави Січового Стрілецтва, туди парадною ходою ступали молоді полки рідної Армії, шану віддаючи тому, хто „всім верховодив“.

Зазнав Київ не раз великих днів слави й чорних днів важкого гніту та терпіння.

Нехай же буде благословення тепер година визволення! Нехай повсякчас святкують цей День Великий, коли в прастарі мури Золотоверхої Столиці вступили залізні батави найбільшого з лицарів в історії, мстника Божого — Фірера Великої Німеччини, що рід християнський врятував від заглади, а нам відчинив брами до Європи та золоті ворота волі.

## ПОЛТАВА ЗДОБУТА!

ГОЛОВНА КВАТИРА ВОЖДА, 19. 9. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає у надзвичайному звідомленні:

Дніпра біля Кременчука продовжують наступ у північно-східному напрямі, здобули Полтаву — 120 км. на південний захід від Харкова.

—о—

## V НІМЕЧЧИНА ПЕРЕМАГАЄ НА ВСІХ ФРОНТАХ !

## Новий велитенський бій на схід від Києва

### 4 совітські армії перед знищенням

ГОЛОВНА КВАТИРА ВОЖДА, 19. 9. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає у надзвичайному звідомленні:

Концентричні офензивні дії частин армії генерального полевого маршала фон Рундштета і ген. полевого маршала фон Бока довели тепер до нового велитенського окружного бою.

Безпосередньо після бою біля Гомеля великі сили вдарили над горішнім і долішнім бігом Десни, щоб вибороти серед зав-

зятих боїв перехід через ріку. Звідтіля продовжувано наступ на південь, щоб навіязати контакт з іншою частиною військ, яка прорідлася через Дніпро серед найважчих умовин на ширині 120 км. і наступала на північ. Від 13. вересня дійшло до об'єднання цих сил 200 км. на схід від Києва. Таким чином замкнено перстень довкруги 4 совітських армій. Знищення тих армій у повному ході. У блискучому ході тих дій велику участь взяли летунські частини ген.-полковника Лера і ген. полевого маршала Кессель-рінга.

## Совіти втратили досі 1,800.000 полонених

Число вбитих правдоподібно більше. --- Дотеперішні німецькі втрати на Сході.

ГОЛОВНА КВАТИРА ВОЖДА, 20. 9. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

Концентричні офензивні дії частин армії генерального полевого маршала фон Рундштета і ген. полевого маршала фон Бока довели тепер, як подано у надзвичайному звідомленні, до нового велитенського окружного бою.

Безпосередньо після бою біля Гомеля великі сили вдарили над горішнім і долішнім бігом Десни, щоб вибороти серед зав-

зятих боїв перехід через ріку. Звідтіля продовжувано наступ на південь, щоб навіязати контакт з іншою частиною військ, яка прорідлася через Дніпро серед найважчих умовин на ширині 120 км. і наступала на північ. Від 13. вересня дійшло до об'єднання цих сил 200 км. на схід від Києва. Таким чином замкнено перстень довкруги 4 совітських армій. Знищення тих армій у повному ході. У блискучому ході тих дій велику участь взяли летунські частини ген.-полковника Лера і ген. полевого маршала Кессель-рінга.



(Докінчення із сторінки 1-ої).

Боеві літаки заатакували вночі на 19. п. м. з добрим вислідом Москву та місто й пристань. Одесу, де вибухли численні пожежі.

Боеві літаки бомбардували різні важні військові об'єкти на східному побережжі Англії.

Підчас спроби ворога налетіти вчорашнього пополудня на Голандію й зайняти простори над Каналом ловецькі літаки, протилетунська артилерія і міноловні зістріляли 20 англійських літаків, у тому 4 бомбовики.

Ворог не налітає на Німеччину ні вдень, ні вночі.

Дотеперішні втрати совітської армії в полонених перейшли число 1,8 мільйонів. Число вбитих на підставі дотеперішніх обчислень щонайменше так само високе, а правдоподібно вище. Супроти цього во-

рожа пропаганда намагається вислідити тих німецьких осягів, які тепер годі вже опрокинути, ослабити, — мовляв, — німецькі втрати тільки в убитих сягають від 1,5 до 2 мільйонів. Фактично наші втрати після точного ствердження в часі від 22. червня до 31. серпня 1941 р. в армії включно з частинами СС. — 84.354 убитих, 292.690 ранених, 18.921 пропавших, та в летунстві 1.542 вбитих, 3.980 ранених і 1.378 пропавших.

Німецьке летунство втратило в поході на Схід до 31. серпня тільки частину нашої місячної продукції, а саме 725 літаків.

**Жертви на Фонд Українського Студента слати до Українбанку в Кракові,konto 2.331. із зазначенням „Студ.-Фонд“.**

## Губернатор д-р Ляш у Митр. А. Шептицького

Губернатор області Галичина д-р Ляш відвідав 15. вересня з чільними співробітниками, м. і. посадником Куятом, начальниками відділів д-ром Бавером, д-ром Гавеліхом, Райшом і начальником штабу, будівельним радником Тріпкем Митрополита Греко-Катол. Церкви, Андрея Шептицького. Митрополит прийняв Губернатора в своїй робітні й подякував йому сердечно за відвідини, бо від років прив'язаний хворобою до лектики й не покидає палати. В приязній та щирій виміні думок обговорили

після гості з господарем цілість політичного положення в Галичині та культурні й соціальні проблеми. Опісля Губернатор подав Митрополитові до відома свій план покликати до життя в Галичині Український Допомоговий Комітет, що мав би дбати та розвести соціальну опіку над непрацюючим українським населенням. Митрополит приобіцяв негайно свою допомогу і заявив свою готовість особисто вступити до цього Допомогового Комітету.

## Губернатор д-р Ляш дякує д-рові Полянському

Губернатор області Галичини д-р Ляш прийняв 15. вересня у приватності теперішнього начальника управи міста, посадника Куята та начальника відділу Райша на аудієнції дотеперішнього посадника міста Львова, д-ра Полянського, який повідомив Губернатора про всі виконані ним роботи. Губернатор висловив опісля дотеперішньому посадникові своє повне признання за його діяльність. Д-р Полянський перебрав управу міста в часі, коли з огляду на воен-

ні події треба було перемагати велитенські труднощі. Зокрема треба було забезпечити прохарчування населення і запаси в усіх господарських царинах та забезпечити місто електрикою, газом і водою. Хоча з фаху професор високих шкіл, вивязався посадник д-р Полянський зразково з цих чисто адміністративних завдань, за що йому Губернатор д-р Ляш висловив в імені Генерал-Губернатора міністра д-ра Франка окрему подяку.

## Із Львова та з краю

(Від власного кореспондента).

### ПІСЛЯ ЖАХЛИВОЇ ПОВЕНІ.

В перших днях вересня ц. р. падали в цілому нашому краю великі дощі, які в деяких частинах краю переінались у зливу, що продовжалась два, а то й три дні без перерви. Одночасно з цим сильно похолодало. Ті дощі спричинили, як щойно тепер виявляється, таку повінь, якої вже довгі роки не було. Вода піднялась високо у всіх ріках та потоках, але найбільшого знищення доконала вона в гірських та підгірських околицях, де несла з собою хати та інші господарські будинки, цілі сади, худобу та іншу людську працю.

Ця велика і небувало-жахлива повінь спричинила повну руїну для тисяч і так зужоного підгірського населення, якому грозить нужда й голод. — У зв'язку з цією катастрофою ген. губернатор мін. д-р Франк передав до розпорядження губ. д-ра Ляша два мільйони золотих, призначених на допомогу населенню, навіщеному страшною повінню.

### ЩЕ ПРО ШКІЛЬНІ СПРАВИ.

Довідуємося, що до вселюдних міських шкіл у Львові вписалося коло 6.000 українських дітей та коло 15.000 дітей польських. Ці цифри ще неповні, бо рахуються з додатковими вписами.

Навчальний рік у вселюдних школах має початися 1. жовтня.

Щодо підручників, то, розуміється, не буде можна вживати ні давніх польських, ні большевицьких, хоч вони видані в українській мові. Вчитимуть тільки з підручників, виданих у Кракові.

У справі фахового та середнього шкільництва ніякого розпорядку досі нема.

Щодо високих шкіл, то ця справа має бути частинно розв'язана таким робом, що в найближчому часі відкриють Медичний Інститут, Ветеринарний Інститут та Рільничо-Лісову Школу.

### НІМЕЦЬКІ ФІЛЬМИ З УКРАЇНСЬКИМИ НАПИСАМИ.

У Львові йшли в останніх тижнях, або ще й тепер ідуть німецькі фільми з українськими написами: „Шлях до визволення“, „Оперета“ і „Троянди в Тиролі“. Не треба й казати, що львівська публіка, стужена за добрими фільмами, ходить масово до тих кінотеатрів, де виставляють згадані вище фільми, тим більше, що її орієнтують в акції українські написи, зладжені — це треба підкреслити з признанням — у чистій і гарній літературній мові. Нема сумніву, що переклад текстів доконала людина, не чужа літературі. Що більше! Навіть тексти

пісеньок, яких у цих фільмах дуже багато, зладжені так дотепно і з таким смаком, що не лишають нічого до бажання.

Що ж до самих фільмів, то вони без сумніву вартісні, як під оглядом вивінування і до подробиць продуманої режисури так і під оглядом виконання. Напр. у фільмі „Троянди в Тиролі“, яка йде ще тепер у кінотеатрах Львова, виступають такі відомі й популярні у Відні й поза ним виконавці, як Тео Лінген, Лев Слезак, Ганс Мозер і Ганс Гольт.

Таких фільмів бажає собі львівська публіка якнайбільше.

### ДЕЩО ПРО ЛЬВІВСЬКІ ТРАМВАІ.

Львівські трамваї курсують тепер по всіх своїх давніх лініях, з винятком 4-ки, яка зовсім не їздить, і 3-ки, яка йде вул. Янівською вгору тільки до вул. Святохрестної. Всіх людей займають львівські трамваї 1.700. З приємністю треба відмітити, що тепер чути чимраз частіше українську мову і від трамвайних кондукторів. — У зв'язку з проектованою підвишкою цін електричної енергії буде мабуть теж підвищена ціна білетів (досі 50 копійок).

### АДМІНІСТРАТИВНИЙ ПОДІЛ КРАЮ.

Галичину поділено на такі повіті: Львів, повіт, Станиславів, Коломия, Тернопіль, Бережани, Золочів, Камінка Струмилова, Чортків, Рава Руска, Калуш, Стрий, Дрогобич і Самбір, отже разом 13. Поділ на громади ще не закінчений.

### ВІДБУДОВА КРАЮ.

Влада Ген. Губернаторства виготовляє плани реконструкції і розбудови господарського життя краю. Головним завданням під теперішню пору є довести до доброго стану шляхи. Одночасно приготівляють увесь потрібний апарат до великої перебудови всієї залізничної комунікаційної мережі.

### ДРІБНІ ВІСТІ.

Емісійний Банк у Кракові відкрив у Галичині шість філій: у Львові, Перемишлі, Дрогобичі, Станиславові, Коломиї і Тернополі.

З введенням золотого в Галичині призначено на виміну карбованців час від 15. до 27. вересня. Після 27. вересня карбованці втрачуть вартість. Зате „Райхскредіткассеншайни“, які є в обігу, зберігають і далі свою вартість. Їх стягнуть з обігу дещо пізніше.

У зв'язку з недалекою зимою є проект дальшої газифікації міста Львова. Під цю пору газифікують фабричні об'єкти, які ще не мають газових інсталяцій, та закладають нові газові інсталяції в близько 1.000 помешканнях. Крім того ще в цьому році думають згазифікувати 1.200 помешкань.

Поліція безпеки і СД області Галичини (Кримінальна Дирекція у Львові) оголосила, що негайно прийме аспірантів кримінальної поліції німецького походження та української і польської народності.

У Львові порядкують тепер відомий майдан св. Духа (поруч костела єзуїтів), частина якого переіменена вже на гарний городець. Значають теж розбирати спалений у цій війні будинок (що прилягає до костела єзуїтів), у якому була скарбова палата.

В найближчому часі будуть відкриті для широкої публіки львівські музеї та прилюдної бібліотеки. У зв'язку з цим управи згаданих установ приготівляються до своїх завдань: усувають зі зборів усякі сліди большевицької господарки, стягають від б. своїх абонентів визначені книжки та перевозять всяку іншу організаційну роботу.

Під теперішню пору працює на терені Львова для арійського населення: 275 крамниць споживчих, 118 крамниць з виробами масарськими і мясом, 305 пекарень та місць для розділу хліба, 90 ресторанів, закусокних, кухонь, каварень та інших гастрономічних заведень.

Львовянини.